



Universidad Nacional de Rosario

ROSARIO, 29 NOV. 2012

VISTO el expediente n° 75.036, relacionado con el Convenio Marco celebrado entre la Universidad Ecológica de Bucarest (U.E.B.), Bucarest, Rumania y la Universidad Nacional de Rosario, provincia de Santa Fe, República Argentina, en fecha 23 de setiembre de 2012, y

CONSIDERANDO:

Que el aludido Convenio tiene como objeto establecer y desarrollar relaciones de cooperación internacional entre ambas Instituciones mediante la colaboración académica, científica y cultural.

Atento el Inf.C.Pr. n° 482/11/1763 de Dirección General de Contabilidad y Presupuesto, de fecha 06 de diciembre de 2011 y el Dictamen n° 13.144 de Asesoría Jurídica del 27 de diciembre de 2011.

Teniendo en cuenta la intervención de las Secretarías Privada, Académica, de Economía y Finanzas, de Relaciones Internacionales y de Posgrado.

Por ello,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

RESUELVE:

ARTICULO 1°.- Aprobar el Convenio Marco celebrado entre la Universidad Ecológica de Bucarest (U.E.B.), Bucarest, Rumania y la Universidad Nacional de Rosario, provincia de Santa Fe, República Argentina, que forma parte de la presente.

ARTICULO 2°.- Inscribese, comuníquese y archívese.

RESOLUCION N°

5726/2012

Sid

Prof. Odont. HECTOR DARIO MASIA
SECRETARIO GENERAL
UNIVERSIDAD NACIONAL de ROSARIO

Prof. DARIO MAJORANA
Rector



Universidad Nacional de Rosario



Universidad Ecológica de Bucarest

CONVENIO MARCO ENTRE LA
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO - ARGENTINA -
LA
UNIVERSIDAD ECOLOGICA DE BUCAREST - ROMANIA

La Universidad Nacional de Rosario (U.N.R.), con sede en calle Maipú 1065 de la ciudad de Rosario – CP.S2000CGK, provincia de Santa Fe, República Argentina, representada en este acto por el señor Rector Prof. Darío Maiorana, D.N.I. N° 17.148.704, designado por Resolución HAU N° 001/2007 y la Universidad Ecológica de Bucarest (U.E.B.), con sede en Strada Franceza Nr.22, Sector 3, CP 030104, Bucarest, Romania, representada por el señor Presidente de la Universidad Ecológica de Bucarest, Prof. Mircea Duțu, CNP (D.N.I.) 1571201400086, designado por Resolución C.A./19.06.2007, convencidas del interés recíproco, acuerdan celebrar el presente CONVENIO MARCO que se registrá por las siguientes cláusulas:

CLÁUSULA I.- OBJETIVOS:

El presente acuerdo tiene por objeto establecer y desarrollar relaciones de cooperación internacional entre ambas Instituciones mediante la colaboración académica, científica y cultural.

CLÁUSULA II.- TIPOS DE COOPERACIÓN:

La cooperación entre ambas Instituciones podrá desarrollarse bajo alguna de las siguientes modalidades:

1. Intercambio de información y publicaciones incluyendo el intercambio entre las bibliotecas de las respectivas Instituciones.
2. Intercambio de personal docente e investigadores para participar en cursos ofrecidos en las respectivas Instituciones.
3. Intercambio de estudiantes entre ambas Instituciones.
4. Desarrollo o participación en seminarios, coloquios o simposios.
5. Desarrollo de estudios conjuntos de investigación.
6. Desarrollo de programas y planes de estudios conjuntos.
7. Acceso a equipos y material específico.
8. Visitas de corta duración.
9. Fomento de estudios de grado y post-grado.
10. Realización de actividades de cooperación acordadas entre ambas partes.

4

5726/2012

CLÁUSULA III.- ÁREAS DE COOPERACIÓN:

La cooperación se desarrollará dentro de aquellas áreas que sean comunes a ambas Instituciones.

El personal ofrecido por una de las Universidades para participar en las actividades que se instrumenten deberá ser aceptado por la otra parte bajo los estrictos principios de idoneidad profesional.

Las actividades involucradas en el presente se concretarán en programas o proyectos que se instrumentarán mediante la celebración de convenios específicos.

CLÁUSULA IV.- CONVENIOS ESPECÍFICOS:

Los convenios específicos deberán contener:

- 1-Descripción del programa o proyecto.
- 2-Designación de responsables y participantes de cada Institución.
- 3-Duración del programa o proyecto.
- 4-Determinación de los recursos financieros previstos para cubrir los gastos relacionados del programa o proyecto y forma de administración de los fondos.
- 5-Previsiones para el alojamiento de responsables, participantes e invitados.

CLÁUSULA V.- CONDICIONES FINANCIERAS:

Cada programa o proyecto deberá contener las especificaciones detalladas de los compromisos financieros de las partes dado que el presente convenio no implica compromiso financiero alguno para las Instituciones firmantes.

Se deja constancia que el desarrollo de los programas o proyectos, estarán sujetos a los fondos existentes dentro del marco de Acuerdos Internacionales, salvo que se especifique lo contrario.

En caso de que el programa o proyecto fuere susceptible de generar resultados económicos deberá establecerse la participación de las Instituciones firmantes.

CLÁUSULA VI.- RECONOCIMIENTO: En caso de programas de estudios conjuntos o de intercambio estudiantil, se establecerá la forma de reconocimiento de estudios conforme a la normativa vigente para cada una de las partes.

CLÁUSULA VII.- FORMA DE DISPONER DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL:

Toda la información resultante de actividades conjuntas realizadas bajo este acuerdo, estará a disposición de ambas partes y será propiedad de las mismas, a menos que se establezcan otras normas.

Las patentes susceptibles de ser desarrolladas estarán sujetas a las normas y leyes sobre patentes y derechos de autoría o invención vigentes.

CLÁUSULA VIII.- INFORMACIÓN CONFIDENCIAL: Cualquier tipo de información de naturaleza confidencial resultante de este Acuerdo, deberá ser protegida de acuerdo a las leyes del país.

CLÁUSULA IX.- VIGENCIA Y DURACIÓN:

a) Este Acuerdo tendrá una duración de CINCO (5) años a partir de la fecha de entrada en vigencia, de acuerdo con las disposiciones estatutarias de las partes. El mismo se renovará automáticamente por otro periodo igual, excepto que cualquiera de las partes interesadas exprese por escrito su voluntad de no hacerlo con al menos SEIS (6) meses de antelación a la expiración del término.-

b) El presente podrá ser rescindido por voluntad unilateral de UNA (1) de las partes interesadas. Dicha petición o denuncia deberá ser presentada por escrito y con al menos SEIS (6) meses de antelación, no dando lugar a indemnización alguna.

c) La rescisión no afectará los programas o proyectos en ejecución que no fueran expresamente rescindidos por las partes.

CLÁUSULA X.- COORDINACIÓN:

Cada parte nombrará en un plazo no mayor a TRES (3) meses un comité, comisión o persona responsable que coordine y revise las actividades que se llevan a cabo dentro del marco del Acuerdo.

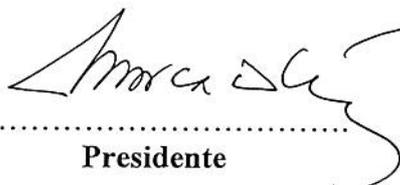
CLÁUSULA XI.- JURISDICCIÓN:

Toda cuestión emergente de la celebración, interpretación y ejecución de las cláusulas de este Convenio será resuelta de manera consensuada entre las partes. No siendo ello posible las partes se someterán a los principios del Derecho Internacional.

Dado en dos originales, en idioma rumano y español, dando fe de ambos textos.

Bucarest, Rumania, 23/09/2011

Rosario, República de Argentina,


.....
Presidente


Prof. DARIO P. MAIORANA
Rector
Universidad Nacional de Rosario
.....
Rector

Universidad Ecológica de Bucarest



Universidad Nacional de Rosario





Universitatea Națională din Rosario



Universitatea Ecologică din București

ACORD-CADRU
ÎNTRU UNIVERSITATEA NAȚIONALĂ DIN ROSARIO, ARGENTINA
ȘI UNIVERSITATEA ECOLOGICĂ DIN BUCUREȘTI

Universitatea Națională din Rosario (U.N.R), având sediul pe strada Maipú, NR. 1065, din Orașul Rosario, CP. S2000CGK, provincia Santa Fe, Republica Argentina, reprezentată în acest act de domnul Rector, Prof. Darío Maiorana, D.N.I. N° 17.148.704, desemnat prin Decizia HAU N° 001/2007 și Universitatea Ecologică din București (U.E.B.), cu sediul în Strada Franceza nr. 22, Sector 3, CP 030104, București, reprezentată de domnul Președinte prof. univ. Mircea Duțu, CNP 1571201400086, desemnat prin Hotărârea Ședinței Consiliului de Administrație al UEB din 19.06.2007, convinge că este în interesul lor reciproc, decid să semneze acest ACORD-CADRU, care conține următoarele clauze:

CLAUZA I - SCOPUL:

Acordul-cadru are ca obiect stabilirea și dezvoltarea relațiilor de cooperare internațională, academică, științifică și culturală între cele două instituții.

CLAUZA II – TIPURILE DE COOPERARE:

Cooperarea dintre cele două universități se va putea desfășura în următoarele modalități:

1. Schimb de informații și publicații, inclusiv între bibliotecile instituțiilor respective.
2. Schimb de cadre didactice și de cercetători pentru participarea la diferite cursuri oferite în instituțiile respective.
3. Schimb de studenți între cele două instituții.
4. Organizarea de seminarii, colocvii sau simpozioane, ori participarea la astfel de manifestări.
5. Desfășurarea de studii de cercetare comune.
6. Desfășurarea de programe și planuri de studii comune.
7. Accesul la echipamente și materiale specifice.
8. Vizite de scurtă durată.
9. Promovarea de studii universitare și postuniversitare.

10. Alte activități de cooperare convenite între cele două părți.

CLAUZA III – DOMENIILE DE COOPERARE:

Cooperarea se va desfășura pe domenii comune ale celor două instituții.

Personalul oferit de către una dintre cele două universități pentru a participa la activități organizate va trebui să fie acceptat de către cealaltă parte conform principiilor stricte de competență profesională.

Activitățile implicate în prezentul acord-cadru se vor concretiza în programe sau proiecte instrumentate prin încheierea de acorduri specifice.

CLAUZA IV – ACORDURILE SPECIFICE:

Acordurile specifice vor trebui să conțină:

1. Descrierea programului sau proiectului.
2. Desemnarea responsabililor și participanților fiecărei instituții.
3. Durata programului sau proiectului.
4. Precizarea surselor financiare prevăzute pentru acoperirea cheltuielilor privind programul sau proiectul respectiv și modalitatea de administrare a fondurilor.
5. Precizări privind cazarea responsabililor, participanților și invitaților.

CLAUZA V - CONDIȚIILE FINANCIARE:

Întrucât acest acord nu implică nici un angajament financiar pentru instituțiile semnatare, fiecare program sau proiect va trebui să precizeze, în detaliu, angajamentele financiare ale părților.

Dezvoltarea de programe sau de proiecte se va supune regulilor existente în acordurile internaționale privind fondurile financiare, dacă nu este specificat contrariul.

În cazul în care programul sau proiectul ar fi susceptibil să producă rezultate economice, se va stabili modalitatea de participare la acestea a instituțiilor semnatare.

CLAUZA VI - RECUNOAȘTEREA STUDIILOR:

În cazul programelor de studii comune sau al schimbului de studenți, se va stabili modul de recunoaștere a studiilor conform reglementărilor în vigoare pentru fiecare dintre părți.

CLAUZA VII - PROPRIETATEA INTELECTUALĂ

Orice informație rezultată din activitățile comune realizate în temeiul prezentului acord, va fi pusă la dispoziția celor două părți și va constitui proprietatea comună a acestora, dacă nu se stabilește altfel.

Brevetele de invenție susceptibile de a fi dezvoltate se vor supune normelor și legilor în vigoare privind brevetele de invenție și drepturilor de autor.

CLAUZA VIII – INFORMAȚIILE CLASIFICATE:

Toate tipurile de informații clasificate rezultate în temeiul acestui acord vor fi protejate în conformitate cu legislația în vigoare în cele două țări.

CLAUZA IX - VALIDITATEA ȘI DURATA:

- a) Acest acord-cadru va avea o durată de CINCI (5) ani, începând cu data de începere a validității, conform dispozițiilor statutare ale părților. Acesta se va reînnoi automat, pentru o altă perioadă de CINCI (5) ani, cu excepția cazului în care oricare din părțile interesate își exprimă, în scris, cu cel puțin 6 luni înainte de expirarea termenului, dorința ca acordul-cadru să nu mai fie reînnoit.
- b) Prezentul acord-cadru va putea fi reziliat prin voința unilaterală a uneia din părțile interesate. O cerere de reziliere sau denunțare va trebui să fie prezentată, în scris, cu cel puțin ȘASE (6) luni înainte de expirarea termenului de valabilitate a acordului-cadru, fără a presupune vreo compensație.
- c) Rezilierea nu va afecta programele sau proiectele aflate în desfășurare, care nu sunt reziliate în mod expres de către părți.

CLAUZA X - COORDONAREA:

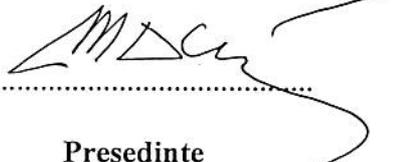
Fiecare parte va numi, în termen de maximum TREI (3) luni, un comitet, o comisie sau o persoană responsabilă care va coordona și controlează activitățile care vor avea loc în cadrul acordului-cadru.

CLAUZA XI - JURISDICȚIA:

Orice problemă rezultată din semnarea, interpretarea și executarea clauzelor acestui acord-cadru va fi rezolvată prin consens de către părți. Dacă acest lucru nu este posibil, părțile se vor supune principiilor Dreptului Internațional.

Prezentul acord-cadru este semnat în DOUĂ (2) exemplare, în limbile română și spaniolă, ambele texte fiind egal autentice.

București, România, 23.09.2011



Președinte
Universitatea Ecologică din București



Rosario, Republica Argentina,



Prof. DARIO P. MAIORANA
Rector
Universidad Nacional de Rosario

Rector
Universitatea Națională din Rosario





COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

REPÚBLICA ARGENTINA
LEY 20.305

LEGALIZACIÓN

Por la presente, el *COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES*, en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10, inc.d) de la ley 20.305, certifica únicamente que la firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes a/la Traductor/a Público/a MURESAN DE BORT, GABRIELA

que obran en los registros de esta institución en el folio 282 del Tomo 16 en el idioma RUMANO

Legalización Número: 47119

Buenos Aires, 09/08/2012




MARCELO F. SIGALOFF
Gefente de Legalizaciones
Colegio de Traductores Públicos
de la Ciudad de Buenos Aires

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE
TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control Interno: 12995847119



Av. Corrientes 1834 - C1045AAN - Ciudad Autónoma de Buenos Aires - 4373-7173 y líneas rotativas

5726/2012

THE COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Sworn translators association of the city of Buenos Aires) pursuant to 20305 act, section 10, subsection d, hereby certifies that the signature and the seal on the translation attached hereto match the signature and seal of the Sworn Translator (Traductor Público) in our files.

THIS CERTIFICATION IS NOT VALID WITHOUT THE PERTINENT CONTROL STAMP ON THE LAST PAGE OF THE TRANSLATION ATTACHED HERETO.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordre de Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions que lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la signature et du sceau du Traductor Público (Traducteur Officiel) apposés sur la traduction du document ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution.

LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

Con la presente il COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Collegio dei Traduttori Giurati della Città di Buenos Aires) ai sensi della facoltà conferitagli dall'articolo 10, comma d), della Legge 20.305, CERTIFICA, esclusivamente, la firma ed il timbro del Traductor Público (Traduttore Giurato), apposti in calce alla qui unita traduzione, in conformità alla firma ed al timbro depositati nei propri registri.

LA PRESENTE LEGALIZZAZIONE SARÀ PRIVA DI VALIDITÀ OVE NON VENGA TIMBRATA NELL'ULTIMO FOGLIO DELLA TRADUZIONE.

Através da presente, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio de Tradutores Públicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições, de conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, certifica unicamente que a assinatura e o carimbo do Traductor Público (Tradutor Público) que subscreve a tradução anexa conferem com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.

A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ SERÁ CONSIDERADA VÁLIDA COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECÂNICA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO

BEGLAUBIGUNG. Der COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der Vereidigten Übersetzer der Stadt Buenos Aires), kraft der Befugnisse, die ihr nach Artikel 10, Abs.d) des Gesetzes 20.305 zustehen, bescheinigt hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschrift und des Siegelabdruckes auf der beigefügten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des Traductor Público (Vereidigten Übersetzers), die in den Registern dieser Institution hinterlegt worden sind.

DIESE BEGLAUBIGUNG IST NICHT GÜLTIG OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF DEM LETZTEN BLATT DER BEIGEFÜGTEN ÜBERSETZUNG.

----- TRADUCCIÓN PÚBLICA -----

(Constan 2 emblemas) -----

Universidad Nacional de Rosario---Universidad Ecológica de Bucarest

----- **CONVENIO MARCO ENTRE** -----

-- **LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO, ARGENTINA** --

----- **Y** -----

-- **LA UNIVERSIDAD ECOLÓGICA DE BUCAREST, RUMANIA** --

La Universidad Nacional de Rosario (U.N.R.), con sede en calle Maipú nro. 1065 de la Ciudad de Rosario, CP. S2000CGK, Provincia de Santa Fe, República Argentina, representada en este acto por el Señor Rector Prof. Darío Maiorana, D.N.I. N° 17.148.704, designado por la Resolución HAU N° 001/2007 y la **Universidad Ecológica de Bucarest** (U.E.B.), con sede en Strada Franceză nro. 22, Sector 3, CP 030104, Bucarest, representada por el Señor Presidente Prof. Universitario Mircea Duțu, CNP 1571201400086, designado por la Resolución de la Audiencia del Consejo de Administración de la UEB del 19.06.2007, convencidas del interés recíproco, acuerdan celebrar el presente **CONVENIO MARCO**, que contiene las siguientes cláusulas: -----

CLÁUSULA I – OBJETIVO: -----

El Convenio Marco tiene como objetivo establecer y desarrollar relaciones de cooperación internacional, académica, científica y cultural entre ambas Instituciones.-----

CLÁUSULA II – TIPOS DE COOPERACIÓN: -----

La cooperación entre ambas Instituciones podrá desarrollarse bajo las siguientes modalidades: -----

1. Intercambio de información y publicaciones incluyendo el intercambio entre las bibliotecas de las respectivas Instituciones. -----
2. Intercambio de personal docente e investigadores para participar en cursos ofrecidos en las respectivas Instituciones.-----
3. Intercambio de estudiantes entre ambas Instituciones.-----
4. Organización o participación en seminarios, coloquios o simposios. -----
5. Desarrollo de estudios conjuntos de investigación. -----

6. Desarrollo de programas y planes de estudio conjuntos. -----
7. Acceso a equipos y material específico. -----
8. Visitas de corta duración. -----
9. Fomento de estudios de grado y postgrado. -----
10. Otras actividades de cooperación acordadas entre ambas partes. -----

CLÁUSULA III - ÁREAS DE COOPERACIÓN: -----

La cooperación se desarrollará dentro de aquellas áreas que sean comunes a ambas Instituciones. -----

El personal ofrecido por una de las Universidades para participar en las actividades organizadas deberá ser aceptado por la otra parte bajo los estrictos principios de idoneidad profesional. -----

Las actividades involucradas en el presente convenio marco se concretarán en programas o proyectos que se instrumentarán mediante la celebración de convenios específicos. -----

CLÁUSULA IV – CONVENIOS ESPECÍFICOS: -----

Los convenios específicos deberán contener: -----

1. Descripción del programa o proyecto. -----
2. Designación de responsables y participantes de cada Institución. -----
3. Duración del programa o proyecto. -----
4. Determinación de los recursos financieros previstos para cubrir los gastos relacionados del programa o proyecto y forma de administración de los fondos. -----
5. Previsiones puntuales para el alojamiento de responsables, participantes e invitados. -----

CLÁUSULA V – CONDICIONES FINANCIERAS: -----

Dado que el presente convenio no implica compromiso financiero alguno para las Instituciones firmantes, cada programa o proyecto deberá precisar las especificaciones detalladas de los compromisos financieros de las partes.

El desarrollo de los programas o de los proyectos estará sujeto a las reglas existentes dentro del marco de Acuerdos Internacionales concerniente a los fondos financieros, salvo que se especifique lo contrario. -----

En caso de que el programa o proyecto fuere susceptible de generar

resultados económicos, se establecerá la modalidad de participación de las Instituciones firmantes en los mismos. -----

CLÁUSULA VI – RECONOCIMIENTO DE ESTUDIOS: -----

En caso de programas de estudios conjuntos o de intercambio estudiantil, se establecerá la forma de reconocimiento de estudios conforme a la normativa vigente para cada una de las partes. -----

CLÁUSULA VII – PROPIEDAD INTELECTUAL: -----

Toda la información resultante de las actividades conjuntas realizadas bajo este acuerdo, estará a disposición de ambas partes y será propiedad de las mismas, a menos que se establezcan otras normas. -----

Las patentes susceptibles de ser desarrolladas estarán sujetas a las normas y leyes sobre patentes y derechos de autoría vigentes. -----

CLÁUSULA VIII – INFORMACIÓN CONFIDENCIAL: -----

Cualquier tipo de información de naturaleza confidencial resultante de este Acuerdo, deberá ser protegida de acuerdo a las leyes del país. -----

CLÁUSULA IX – VIGENCIA Y DURACIÓN: -----

a) Este convenio-marco tendrá una duración de **CINCO (5) años**, a partir de la fecha de entrada en vigencia, de acuerdo con las disposiciones estatutarias de las partes. El mismo se renovará automáticamente por otro periodo de CINCO (5) años, excepto el caso que cualquiera de las partes interesadas exprese por escrito su voluntad de no renovar el convenio marco con al menos SEIS (6) meses de antelación a la expiración del término. -----

b) El presente convenio marco podrá ser rescindido por voluntad unilateral de una de las partes interesadas. Una petición de rescisión o denuncia deberá ser presentada por escrito con al menos SEIS (6) meses de antelación a la expiración del término de validez del convenio marco, no dando lugar a indemnización alguna. -----

c) La rescisión no afectará los programas o proyectos en ejecución que no fueran expresamente rescindidos por las partes. -----

CLÁUSULA X – COORDINACIÓN: -----

Cada parte nombrará en un plazo no mayor a TRES (3) meses, un comité, comisión o persona responsable que coordine y revise las actividades que se

5726/2012

llevaran a cabo dentro del marco del convenio marco. -----

CLÁUSULA XI – JURISDICCIÓN: -----

Toda cuestión emergente de la celebración, interpretación y ejecución de las cláusulas de este convenio marco será resuelta de manera consensuada entre las partes. No siendo ello posible, las partes se someterán a los principios del Derecho Internacional. -----

El presente acuerdo marco está dado en DOS (2) ejemplares, en idioma rumano y español, dando fe de ambos textos. -----

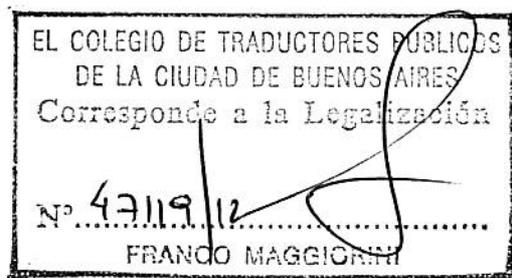
Bucarest, Rumania, 23-09-2011. (Sigue firma ilegible del Presidente de la Universidad Ecológica de Bucarest) -----

(Sello): RUMANIA. MINISTERIO DE EDUCACIÓN, INVESTIGACIÓN, JUVENTUD Y DEPORTE. UNIVERSIDAD ECOLÓGICA DE BUCAREST. -----

Rosario, República Argentina. (Espacio en blanco) Rector, Universidad Nacional de Rosario.-----

ES TRADUCCIÓN FIEL al idioma español del documento original adjunto redactado en **idioma rumano** que he tenido a la vista y al cual me remito en mi calidad de Traductora Pública en ese idioma en la **Ciudad Autónoma de Buenos Aires a 8 de agosto de 2012.** -----

[LA PRESENTE TRADUCCIÓN CONSTA DE 4 (CUATRO) PÁGINAS] -----



M
GABRIELA MURESAN DE BORT
 Traductora Pública
 Idioma Rumano
 Mat. To. XVI Fo. 282 Cap. Fed.
 Inscrip. C.P.T.C.B.A. Nro. 5940

5726/2012